Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss foresty journal = Journal forestier suisse**

Band (Jahr): **149 (1998)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ausschreibung

Die langandauernde Wirtschaftskrise in der Schweiz hat einige Forstingenieure und Forstingenieurinnen und deren Familien in eine **finanziell sehr schwierige Situation** gebracht. Aus verständlichen Gründen ist es aber kaum möglich, mit diesen in Kontakt zu kommen.
Der Stiftungsrat der Hilfskasse des SFV hat deshalb beschlossen, aktiv zu werden und mit dieser Ausschreibung die 10 von der Krise am härtesten betroffenen Forstingenieure und Forstingenieurinnen mit einem einmaligen Beitrag zu unterstützen.

Welche Voraussetzungen müssen erfüllt sein?
- Länger andauernde finanzielle Notlage, welche die Existenz erheblich beeinträchtigt
- Forstingenieur/-in mit ETH-Diplom
- Schweizerische Nationalität

Welche Unterlagen sind beizulegen?
- kurze Darstellung der finanziellen und familiären Situation
- Art und Umfang der gewünschten Unterstützung
- getroffene oder geplante Massnahmen (z.B. berufliche Neuorientierung)

Wer entscheidet über Beitragsgesuch? Bis wann?
- Der Stiftungsrat entscheidet abschliessend über die Ausrichtung eines Beitrags
- Bis Ende September 1998 wird ein Vorentscheid über die Auswahl der Bewerber gefällt
- Ab Oktober erfolgen die ersten Auszahlungen

Reichen Sie Ihr Beitragsgesuch oder Ihre ausführlich begründeten Hinweise auf hilfsbedürftige Personen beim Präsidenten des Stiftungsrates ein!
Werner Schärer, BUWAL, Eidg. Forstdirektion, 3003 Bern
Termin: Ende August 1998

!Absolute Diskretion ist Ihnen zugesichert!

Annonce

Vu la crise économique qui persiste en Suisse, la **situation financière** d'un certain nombre d'ingénieures forestières et d'ingénieurs forestiers ainsi que de leurs familles est devenue **très difficile.** Malgré les gros problèmes existentiels auxquels ces personnes doivent faire face, il n'est cependant guère possible – pour des raisons évidentes – de les contacter.

Le Conseil de fondation de la caisse de secours de la Société forestière suisse a décidé d'intervenir et d'offrir par cette annonce une contribution unique aux 10 ingénieures forestières ou ingénieurs forestiers les plus touchés par la crise.

Quelles sont les conditions à remplir?

- Situation financière critique persistante qui perturbe considérablement l'existence
- Ingénieure forestière ou ingénieur forestier avec diplôme de l'EPF
- Nationalité suisse

Quels sont les documents à présenter?

- brève description de la situation financière et familiale
- forme et ampleur de l'aide souhaitée
- mesures prises ou prévues (p. ex. nouvelle orientation professionnelle)

Qui prend les décisions concernant les demandes? D'ici quand?

- La décision finale concernant l'octroi d'un subside sera prise par le Conseil de fondation.
- Une décision préalable sur le choix des candidats sera prise avant la fin du mois de septembre 1998.
- Les premiers versements seront effectués dès octobre 1998.

N'hésitez pas à présenter votre demande de subside au président du Conseil de fondation ou à nous signaler des personnes en situation analogue avec renseignements explicites à l'appui!
Werner Schärer, OFEFP, Direction fédérale des forêts, 3003 Berne
Délai: fin août 1998

!Une discrétion absolue vous est garantie!